

白居易闲适诗与基督教圣诗比较研究

A Comparative Study of Bai Juyi's Leisure

Poetry & Christian Hymnology

张思齐 武汉大学

Zhang Siqi Wuhan University

[英文提要]

The life of leisure and comfort, depicted in about a fifth of Bai Juyi's poetry, is a major theme in his works. A third of Bai Juyi's most famous pieces are leisure poetry. The gossamer beauty characteristic of his poems can be traced to deep personal religious sentiments. Bai Juyi's religious thinking is eclectic in nature, combining elements of Buddhism, Taoism, and other traditions. In this essay, these elements are studied in comparison with Christian hymns, which are embodiments of Christian theology and piety. The essay points out how Bai Juyi expresses life's ideals through poetry, and how in a larger sense, ancient Chinese intellectuals find expression for their religious or inner life through the literary medium.

追求心灵的平静是各种宗教体验的基本特征之一。佛教如此,道教如此,基督教也如此。心灵的平静与闲适的心态之间具有相通之处。闲适是白居易诗歌的主要意境之一。这种意境存在于他的那些诗篇中呢?白居易诗歌的闲适意境,其内涵是什么呢?这是本文欲解答的问题。为了说明它们,我们还需弄明白另外两个相关的问题。白居易的宗教观是什么?白居易的人生理想中是